

## UNTERSCHIED VBS UND DLP ERKLÄRT

### Unterrichtssprache

**VBS:** Deutsch und Englisch sind gleichberechtigte Arbeitssprachen

**DLP:** Deutsch ist die Hauptarbeitssprache, Englisch wird in einzelnen Gegenständen in Form von CLIL (Content and Language Integrated Learning) unterrichtet.

### Native Teacher

**VBS:** Es gibt Native Teacher Input in den meisten Gegenständen

**DLP:** Es gibt Native Teacher Input in 2-3 (wechselnden) Gegenständen pro Jahr

### Angebotene Klassen

**VBS:** wird bei uns sowohl in der Unterstufe (eine Klasse pro Jahrgang) als auch in der Oberstufe (zwei Klassen pro Jahrgang) geführt

**DLP:** wird bei uns nur in der Unterstufe (pro Jahrgang eine Klasse) geführt.  
Ein Wechsel in die Oberstufe der VBS ist nach einem Orientierungsgespräch möglich.

### Sprachniveau

**VBS:** Ziel der VBS ist es, dass die Schüler/innen bei der Matura sowohl in Deutsch als auch in Englisch Muttersprachenniveau erreichen.

**DLP:** Ziel des DLP ist es, dass die Schüler/innen nach der 4. Klasse die reelle Möglichkeit haben, nach erfolgreicher Orientierungsprüfung ins VBS Oberstufensystem zu wechseln.

### Aufnahmevoraussetzungen

**VBS:** Ein VBS- Orientierungsgespräch (Unterstufe) und eine VBS- Orientierungsprüfung (Oberstufe schriftlich und mündlich) für VBS Neueinsteiger/innen sind für die Aufnahme zwingend erforderlich und gleichzeitig Hauptkriterium

**DLP:** Ein DLP- Orientierungsgespräch ist für die Aufnahme zwingend erforderlich und gleichzeitig Hauptkriterium

## ORIENTIERUNGSGESPRÄCH

Neben den gesetzlichen Aufnahmevoraussetzungen ist es für eine Aufnahme in eine VBS- oder DLP-Klasse notwendig, dass Schüler/innen an einem Aufnahmeverfahren teilnehmen. Dies gilt sowohl für Deutsch als auch für Englisch als Muttersprache.

Wenn sie gerne hätten, dass ihr Kind bei uns die 1. VBS- oder DLP-Klasse besucht, dann ist es notwendig, ihr Kind bis spätestens Freitag der 1. Schulwoche nach den Weihnachtsferien mit dem entsprechenden Anmeldeformular zu einem Orientierungs- bzw. Informationsgespräch anzumelden.

Wenn ihr Kind Deutsch als Muttersprache hat, dann muss lediglich ein Orientierungsgespräch in Englisch abgehalten werden. Wenn ihr Kind eine andere Muttersprache als Deutsch hat, dann auch noch zusätzlich eines in Deutsch.

Sie können Ihr Kind nur entweder für ein Orientierungsgespräch für den durchgehend bilingualen VBS-Zweig oder eine DLP-Klasse anmelden. Es ist nicht möglich, sich für beides anzumelden.

Sie erhalten bis Freitag der 2. Schulwoche nach den Weihnachtsferien eine Verständigung, in dem Sie genau über Zeitpunkt und Ort des Gespräches informiert werden.

Die Orientierungsgespräche für die 1. Klasse im VBS-Zweig finden Ende Jänner in der First Vienna Bilingual Middle School, Wendtstattgasse 3 in 1100 Wien statt.

Die Orientierungsgespräche für die 1. DLP-Klasse finden ebenfalls Ende Jänner an unserer Schule statt.

Sie erhalten in der ersten Februarwoche eine Verständigung, mit dem Sie über das Ergebnis des Gesprächs informiert werden.

Ein positiv absolviertes Orientierungsgespräch für den VBS-Zweig berechtigt Ihr Kind für den Besuch einer VBS-Klasse. Im Falle eines negativen Bescheides können Sie Ihr Kind in einer Regelklasse an unserer Schule anmelden.

Ein positives Orientierungsgespräch für die DLP-Klasse berechtigt Ihr Kind für den Besuch der DLP-Klasse. Im Falle eines negativen Bescheides können Sie Ihr Kind natürlich für eine Regelklasse an unserer Schule anmelden.

Die Anmeldung für die Aufnahme in die VBS-Klasse und die DLP-Klasse findet in der VBS-Aufnahmewoche (siehe Terminplan) statt. Die Liste der in die VBS-Klasse bzw. DLP-Klasse aufgenommenen Schüler/innen finden Sie am Freitag der Aufnahmewoche ab 15 Uhr auf unserer Website.

Die VBS / DLP Orientierungsgespräche für die 1. Klasse bestehen aus zwei Teilen:

1) Im Warm-up Teil sollen die Kandidat/innen zu Themen des Alltags wie Familie, Hobbies, Haustiere etc. möglichst zusammenhängend sprechen.  
2) In der Gesprächsphase sollen die Kandidat/innen gemeinsam Bilder beschreiben und so sowohl vorhandene Kommunikationsstrategien als auch ihren Wortschatz präsentieren.

Beurteilt werden beim mündlichen Teil Aufgabenerfüllung, Sprechfluss, Klarheit der Sprache sowie Grammatik mit jeweils 0-5 Punkten. Das Punktemaximum auf den mündlichen Teil beträgt daher 20 Punkte.

Die Orientierungsgespräche werden von einem erfahrenen Lehrer/innen- Team durchgeführt. Die erreichte Punktezahle ist das Hauptkriterium für die Aufnahme

## ALLGEMEINES

Die Welt wird kleiner. Mit zwei Sprachen hat ihr Kind doppelte Chancen. Öffnen sie ihrem Kind das Tor zur Welt mit unseren beiden englischsprachigen Schwerpunkten, **Vienna Bilingual Schooling (VBS)** und **Dual Language Programme (DLP)**.

Ziel dieser beiden Programme ist es, Schüler/innen aus verschiedenen Kulturkreisen eine zweisprachige Allgemeinbildung in Deutsch und Englisch zu vermitteln. Unsere Schüler sollen die sprachlichen Fähigkeiten und das Allgemeinwissen erhalten, welches notwendig ist, um in der internationalen Arbeitswelt bestehen zu können. Darüber hinaus sollen sie durch das Zusammenwirken vielfältiger Kulturen an der Schule Toleranz und Verständnis für andere Menschen und Lebensweisen lernen.

## ZIELGRUPPE

Wir möchten mit unserem VBS und DLP Programm in erster Linie Kinder mit deutscher / englischer Muttersprache- bzw. Verkehrssprache (VBS), respektive ambitionierte Kinder mit besonderem Interesse an der englischen Sprache (DLP) erreichen. Der Besuch einer bilingualen Volksschule oder einer GEPS – Volksschule (Global Education Primary School) ist dabei eine gute Grundlage aber keinesfalls Notwendigkeit.

Für unseren VBS-Zweig in der Oberstufe gelten im Wesentlichen dieselben Parameter.

## VBS- UND DLP IM UNTERRICHT

Auf Grundlage des österreichischen Lehrplans für die AHS wird in unserem VBS / DLP Zweig unter Einsatz modernster Unterrichtsmethoden Bildung in beiden Sprachen vermittelt. Durch ständige Anwendung im Unterricht und Alltag kommt es einerseits dabei zu einer Intensivierung der jeweiligen Fremdsprachenkenntnisse und andererseits soll das interkulturelle Lernen auch zu Weltoffenheit erziehen.

Ein wesentlicher und unentbehrlicher Bestandteil des VBS / DLP Konzepts ist das Prinzip des Team-teachings. In den sozialen und naturwissen-schaftlich technischen Bereichen sowie in Englisch wird im Team bilingual unterrichtet. Diese Teams werden aus

je einem/r österreichischen Lehrer/in und einem/er Lehrer/in mit englischer Muttersprache gebildet. Beide sind gleichberechtigt.

In der VBS gibt es in den meisten Gegenständen Native Teacher Input und im DLP in zwei bis drei (wechselnden) Gegenständen pro Jahr. Im DLP-Zweig gibt es also mehr Englisch als in einer Regelklasse, aber weniger als im VBS- Zweig.

## ORGANISATION UND AUFNAHME

Interessierte Schüler/innen werden vor dem Eintritt in die Unterstufe zu einem VBS oder DLP Orientierungsgespräch und vor dem Eintritt in die Oberstufe zu einer VBS Orientierungsprüfung Ende Jänner eingeladen.

Die Anmeldung erfolgt mit dem entsprechenden Formular bis Anfang Jänner.

Die Einladung zum Orientierungsgespräch / zur Orientierungsprüfung mit Bekanntgabe des genauen Ortes und Termins erfolgt schriftlich ab Mitte Jänner.

Nach erfolgtem Orientierungsgespräch / erfolgter Orientierungsprüfung werden sie über den Ausgang so bald als möglich informiert, sodass ihnen weiterhin alle Möglichkeiten zur Anmeldung offen bleiben.

Ihr Kind kann nur für **ein** Orientierungsgespräch an einer VBS / DLP Schule angemeldet werden.

# Gymnasium Draschestraße

Vienna Bilingual Schooling

T:\Bildungsberatung und Öffentlichkeitsarbeit\115.doc – Version vom 3. November 2015

## Bilinguale Schule



## Vienna Bilingual Schooling Dual Language Programme